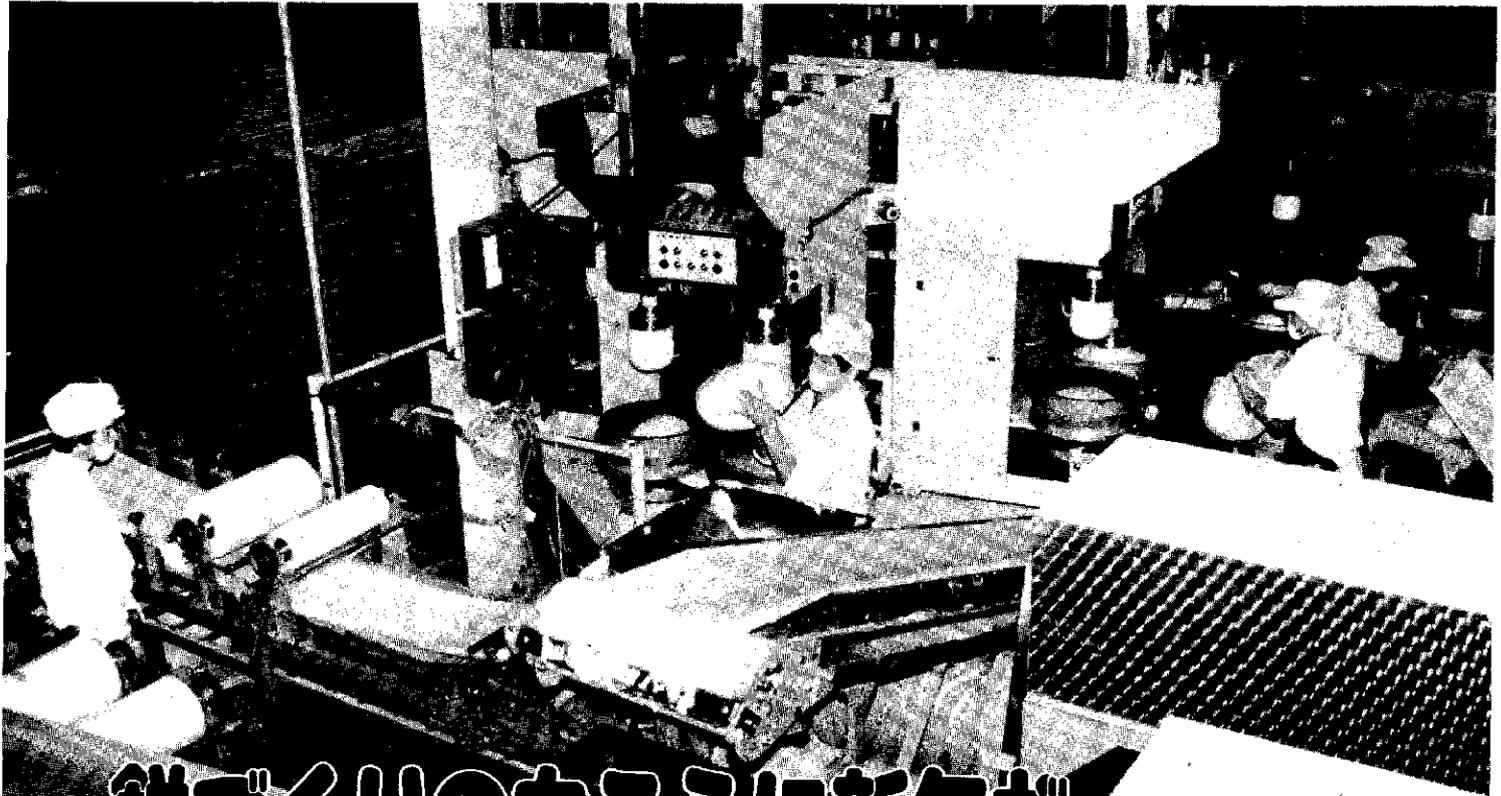


とおがまち 12/10 December

編集／十日町市役所総務部総務課企画広報係（電話代57-3111番）・発行／毎月10日

□326号□



餅づくりの向こうに新年が

新川屋株式会社（高田町5）では、今が正月用の生きり餅製造の最盛期。従業員も100人と倍に増員して、最新機械により、毎日400俵の餅米を仕込み、30tの製品（10kgの箱に3,000個）ができあがります。

製品は雪肌もちの商標で、正月用として主に関東、関西方面に出荷されます。

— 今月号の主な内容 —

- 2～5 P…雪と調和するくらしを探る
- 6～7 P…消雪パイプの有効利用と、節水のために
- 8 P…冬本番真近か
- 9 P…衆議院議員総選挙
- 10～11 P…スノートピア十日町
- 12～15 P…青い目の中の TOKAMACHI
- 16～17 P…新米を仕込んで寒づくり
- 18 P…たいいく・スポーツコーナー



雪と調和する知恵は 第3回克雪フェア開催



第三回克雪フェアが、十二月三日・四日の両日「雪・調和・くらし」をテーマに、クロス10十日町を会場に二千五百人が参加して盛大に開催されました。

この克雪フェアは、五六豪雪の教訓を受けて克雪都市宣言をし、十二月第一土曜日を克雪都市宣言記念の日と定めて、毎年開催しているものですが、今回は、雪と闘うだけでなく、雪とどう調和するかの角度から、克雪への新たな方途をさぐるようとして開催され、多くの成果を得ました。

今月号は、克雪フェアを中心に雪と調和するくらしを特集してみよう。

今年の克雪フェアは、児童から主婦まで参加できるフェアを企画され、「雪・調和・くらし」シンポジウム、講演、冬の必需品の展示の三本柱で、市内外から訪れた二千五百人に克雪の意義を訴えました。また、このフェアにあわせて、地下水利用対策協議会主催の「融雪方

高校生アンケートから問題提起

シンポジウムでは県立自然科学館天文係長の佐藤文男さんをコーディネーターに進められ、馬場文之十日町青年会議所理事長が、高校生アンケートをもとに「高校生は、雪を明るくとらえていないし、市内の職場については悲観的で、都会志向である」と問題提起しました。(パネラーの発表要旨は四、五面に)

雪と調和するために

記念講演では、日本雪氷学会名誉会員の高橋喜平さんが、雪と十日町

を温かく見ている目から「先史時代、雪は天の恵み、神様であった。それが、歴史時代に入り、美しいものになり、悪魔になった。今の行政の立場は道路除雪をはじめ雪を邪魔者としてとらえている。世の中に存在するもので悪魔はいない。かならず天の恵みが一杯あるはず。ただ、今知恵がないためにそれを生みだせないでいる。今はその過渡期である。何か夢を持って雪国も捨てたものではない。これからの科学の進歩から考えて雪国はユートピアになる。雪国に住んでいる幸せをかみしめて欲しい」と講演しました。

展示部内では、スノーガンブやスコップなど人力による雪処理道具類に代る小型除雪機に熱い視線が集まり、六社が参加した屋根雪処理方法の展示では、各社ごとに熱心な質問が寄せられて二日間応待にあたった担当者「最後は口を開くのもイヤになるくらいでした」と、うれしい悲鳴をあげていました。

今回はじめて設けられたチビッ子コーナーには、子ども会やクラス単位での参加もあって、元気な声が終日聞かれ、市外からの参加者も多く、雪まつりに続く、冬の二大イベントへの芽吹きもみられていました。

屋根雪処理システムと小型除雪機に熱い視線

展示部内では、スノーガンブやスコップなど人力による雪処理道具類に代る小型除雪機に熱い視線が集まり、六社が参加した屋根雪処理方法の展示では、各社ごとに熱心な質問が寄せられて二日間応待にあたった担当者「最後は口を開くのもイヤになるくらいでした」と、うれしい悲鳴をあげていました。

高校生のみた雪・仕事・十日町

～郡市内3高校にアンケート～

◎調査期間 58年11月

◎調査対象者 高校3年生

	(男子)	(女子)	
十日町高校	69人	61人	130人
十日町実業高校	95人	23人	118人
川西高校	69人	64人	133人
計	233人	148人	381人

十日町青年会議所(馬場文之理事長)では、今年度、克雪研究委員会を設け、意欲的に雪問題と取り組んでいます。その一環として、郡市内の三高校の三年生を対象にして、六十八項目にわたるアンケート調査をしました。その中から、克雪フェアのシンポジウムで紹介した、雪と仕事の項目について紹介します。

あなたの続き柄は

- 長男長女.....267 (73.0%)
- 次男次女..... 74 (20.2%)
- 三男三女..... 19 (5.2%)
- 四男四女..... 6 (1.6%)

家族の人数は

- 5人.....119 (32.9%)
- 4人..... 99 (27.4%)
- 6人..... 69 (19.1%)
- 7人..... 36 (9.9%)
- 3人..... 23 (6.3%)
- 8人..... 8 (2.2%)

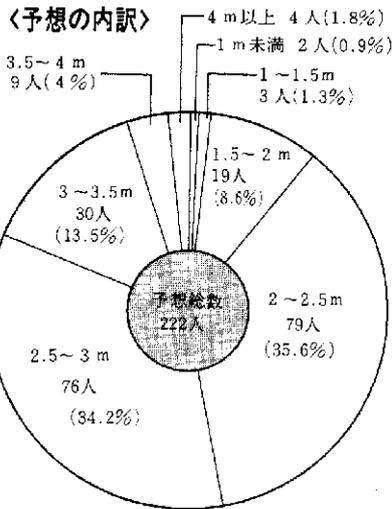
※今回の調査では、長男・長女が七十三%を占めているが、五十五年度には十日町広域圏で実施した調査では六十八%であり、この傾向は変わっていません。

今年の最高積雪は…?

特に多かった予想

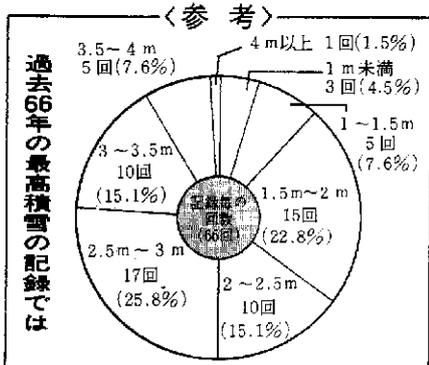
- ・230cm……………7人
- ・285cm……………7人
- ・245cm……………6人

〈予想の内訳〉



12月3・4日の克雪フェアの会場で、今冬の「積雪深予想コーナー」をもうけ、222人の方から、今年の最高積雪と最高積雪になる日を予測してもらいました。

十日町林業試験地の過去66年間の気象データとにらみあわせて、あなたも十日町地方気象台の予報官になってみませんか。



最低32cm、最高8、10mを予想した人もいますが……。

あなたも雪の予報官

フェアで積雪深予想



積雪深予想挑戦者数 222人

挑戦者内訳

- 市民……………197人
- 郡内……………11人
- 長岡市、小千谷市、新潟市、上越市、川口町、三和村、横浜市からも14人応募

〈参考〉

過去66年間の記録では

- 12月中……………1回
- 1月1日～10日……………1回
- 11日～20日……………4回
- 21日～31日……………6回
- 2月1日～10日……………7回
- 11日～20日……………18回
- 21日～29日……………14回
- 3月1日～10日……………9回
- 11日～20日……………3回
- 21日……………3回

(過去のデーター 大正6年～昭和58年 林業試験場十日町試験地)

最高積雪になる日は…?

- ◎12月中……………4人
- ◎1月1日～10日……………4人
- ◎11日～20日……………10人
- ◎21日～31日……………33人
- ◎2月1日～10日……………74人
- ◎11日～20日……………76人
- ◎21日～29日……………12人
- ◎3月中……………1人

多かった日は

- 2月10日……………20人
- 2月13日……………14人
- 2月15日……………12人

これからの十日町に欲しい職業と会社は

- 電気・機械工業……………20(男18女2)
- 大手デパート……………13(男5女8)
- 観光・レジャー産業……………11(男10女1)
- 織物関係……………8(男2女6)

十年後、十日町の花形産業の予測は

- 分からない……………208(男115女93)
- 織物関係……………21(男16女5)
- 観光・レジャー……………19(男17女2)
- 電気・機械工業……………18(男13女5)
- 農業……………10(男7女3)

希望する就職地は

- 十日町地域……………86 (24.0%)
- 県内……………103 (28.8%)
- 都会……………168 (47.1%)

個人企業と大企業はどちらを選ぶ

- 個人企業……………43 (12.0%)
- 大企業……………176 (49.2%)
- こだわらない……………138 (38.9%)

冬場の通学で困っていることは

- 消雪パイプの水が足にかかり、車がはねとばす。 205 {男131女74}
- 屋根雪を道路に出すため歩きにくい、交通が不便、狭くなる。 179 {男104女75}



それを改善するアイデアは

- 消パイプ水のコントロールと車の減速……………54
- 除雪作業の改善と屋根雪を落さない……………42
- 流雪溝の整備……………15
- その他に、道路拡張、アーケード、歩道など

私はこう考える

実践と体験の中から

※小宮博昭 県立三条高校山岳部監督、高校・大学を通じ山岳部に所属。ヒマラヤ遠征八回。

※高橋美智子 吉田中教諭、日大スキー部主将、全日本大学選手権、団体などで優勝。

※保坂隆一 織物組合第30代青年部会長、35回雪まつり雪上カーニバルの企画・演出担当。



四季のうつりかわりこそ



小宮 博昭さん

私は先月の中旬までヒマラヤに登っていました。これで八回目になります。

ヒマラヤで人間が生活できるのは海拔四千メートルが限度なのですが、その中で、土地の人達は羊を飼い、草原を求めて牛を追って生活しています。彼等の生活そのものが自然との本当に厳しい闘いだ、私などには思えるのですが、彼等の表情は実に明るいのです。今回の高校

生のアンケートを通して親子のきずなが問い直されましたが、そこにはいつも親子が助けあっている姿がありました。私は、雪が降って、春が訪れて、その中から何か芽ばえてゆく、その四季のうつりかわりをはっきりと感じることのできる新潟県に住んでいることに誇りをもって一人です。

雪まつりと織物をタイアップ



保坂 隆一さん

第三十五回雪まつりがあと二カ月後に迫っており、織物組合

雪が好きになるとスキーも上達



高橋美智子さん

スキーにワックスを塗る都合上、いつも雪を観察しています。粉雪かばたん雪か、握って固まるか固まらないのか、とけた雪か水つた雪か、雪温は……。いろんな条件を考えてワックスを塗り練習が始まります。吹雪で目を開けられないようの中を

青年部会では、カーニバルの企画、演出を担当し、建設業協会青年部会が雪上舞台製作を担当します。

高校生のアンケートにもでていますが、十日町に雪まつりがなくなったら、まち全体が本当に暗いまちになってしまいます。市街地だけでなく、市内の全域で、市民総ぐるみで成功させなければと考えています。

青年部会では、雪まつりと製幹産業の織物をタイアップして活用させる方法についても検討していますが、九月に行った和装サミットの参加者も大雪まつりに興味を示していました。

雪を知らない人が、一人でも多く十日町を訪れて、雪国と十日町を認識して欲しいものです。走ることもあり。それでも目を開けていると今度は涙が見えなくなりました。どうしてこんな

なまでに走らなければならぬかと考えることもあります。しかし、見事に晴れあがった雪原を走る時はそう快です。私は雪とのふれ合いの中から吹雪に向ってゆく強い心と、雪を本当に好きになれることを学びました。

私は、今、中学校の体育教師ですが、雪に負けない、自分に負けない、雪の降るのを待ち望んでいるような生徒を育てていきたいと考えています。

あなたは雪おろしを

- 当然の義務として家族です 197(58.1%)
- 金を払ってしてもらおう 14(4.1%)
- 家を耐・融雪型にする 116(34.2%)

屋根雪処理の最良の方法は

- 融雪型(家屋内の廃熱利用) 147(35.1%)
- 融雪型(電気ヒーター) 48(11.5%)
- 従来型(雪は人力で) 47(11.2%)
- 耐雪型(鉄筋コンクリート) 40(9.5%)
- 自然落下型 40(9.5%)
- 消雪型(地下水を屋根に) 26(6.2%)
- 分からない 38(9.1%)

雪の物理的ハンディは

- 雪おろしと片付け 160(55.4%)
- 交通不便 89(30.8%)
- 生活費・暖房費上昇 24(8.3%)
- なだれ 7(2.4%)
- 外で遊べない 6(2.1%)



特に重大なものは

- 除雪・雪おろし 90(60.0%)
- 交通不便 48(32.0%)
- 交通事故 5(3.3%)
- 暖房費・生活費 5(3.3%)

雪のメリットは

- 〔心理的〕
- 明るく美しい 48(男29・女19)
- 忍耐強くなる 16(男4・女12)
- 季節感がある 12(男7・女5)
- 心が落ち着く 11(男8・女3)
- ロマンチック 12(男3・女9)
- 〔物理的〕
- スキーができる 39(男28・女11)
- 雪まつり 31(男15・女16)
- 水資源が豊富 8(男2・女6)

性格は太平洋側の人に比べて

- 明るい 34(9.5%)
- 暗い 146(40.8%)
- 同じ 78(21.8%)
- 分からない 100(27.9%)

雪との調和



雪を掃き出す総出の町内

※佐藤京子 東小学校教諭、同小社会科研究グループの一員として意欲的に雪問題と取り組む。

※上坂正教 十日町高校3年生、前生徒会副会長。

※柳雄一 十日町青年会議所克雪研究委員会委員長、建築設計事務所長。

市民ぐるみの意識改革



上坂正教君

高校生の意識として、アンケートにみられるように、メリットをあげているのはスキーと雪まつりくらいで、デメリットが多いと考えています。心理的メリットもあるのですが、心理的な面でも、デメリットが多いと感じています。

アンケートの中で、十年後の十日町の花形産業が何かと聞いている項目に、ほとんどの人がわからないと答えています。

子供は冬が一番好き



佐藤京子さん

東小学校では、地域のできごとを授業にとり入れようと雪と織物をテーマに社会科の学習をしています。小学校三年生の雪の単元では雪まつりをとりあげています。子供たちの冬の感じかたは、雪おろしをして大変だとか、消雪パイプの水をはねあげられてイヤだとかいうことなく、スキーができ、雪合戦が

厳しい現実を直視して



柳雄一さん

我々高校生全部が力をあわせ意識改革をしても限界があり、十日町市民ぐるみでそう思わないと変ってこないと思います。

私は小、中学校時代に、雪は暗く、陰険で、重圧的なものと思

でき、雪まつりがあるという楽しいイメージだけが浮きあがってきます。クラスの子供たちにとどの季節が好きかと聞いたら、四分の三が冬が一番好きだと答えています。

高校生のアンケートでは、それが逆転してくるようですけれども、私達は、その子供の楽しさを大事にしてゆかなければと考えています。

織物についても将来、素晴らしいものを自分でつくりたいと答えています。私達のできることは、雪が楽しいとか、織物をやってみたいという子供を沢山の山育ててゆくことだと思います。

子供は雪をロマンとしてとらえ、大人になると利害がからみハードな面での不満がでてきます。その中間層の高校生がアンケートの対象になったわけです。

人口が年々減少し、十年後、二十年后に若者がいない町は、衰退したまちでしかなくなりません。高校生のアンケート結果は実に厳しいものがありますが、その事実を直視して、その上に立って、市民一体となった克雪対策が必要だと思います。そして、それを現時点で一つ一つ実践してゆくことだと思います。

将来、道路と屋根の雪を人手をかけなくて解消できるとしたら

- 望む.....309 (85.4%)
- 望まない.....36 (9.9%)
- 無関心.....17 (4.7%)

未来の雪国は道路も屋根も人間が雪掘りする姿は見当らない...そんな光景を想像できるか?

- できる.....91 (25.5%)
- できない.....191 (53.5%)
- 分からない.....75 (21.0%)

アンケート調査を終えて

青年会議所克雪研究委員会

克雪という全市民の課題について、ハード面とソフト面の均衡を保つことが理想であり、それは、車の両輪の関係でもあり得ます。

青年会議所では、市の長期的展望からも、若者の意見を必要と考え、高校生の意識調査を立案し、集計してみました。

ハード面の除雪体制は促進され、結果的にソフト面の遅れが目立ってきています。全市民の皆さんからも一緒に克雪を考えて頂きたいと思えます。

雪の苦勞は個々それぞれで自覚するところですが、これからは市全体の枠組の中で、都市計

画的な見方や考え方が、市民一人一人に要求されてきます。六十八項目のアンケート(市報では抜粋して掲載)は、生徒達が現況をよくとらえ、真剣に考え、そして苦悩していることを示しています。私達が知りたかったのは、その苦悩の原因でした。

歴史の多くは愛と行動力ある若者によって促進され、改革されてきました。私達市民は運命共同体であり、彼等も同志の一員として、今あるはずで

このテーマを、新年度はさらに掘り上げてゆきたいと考えています。

中魚沼地域水資源対策協・広報PR事業

消雪パイプ

有効利用と節水のために

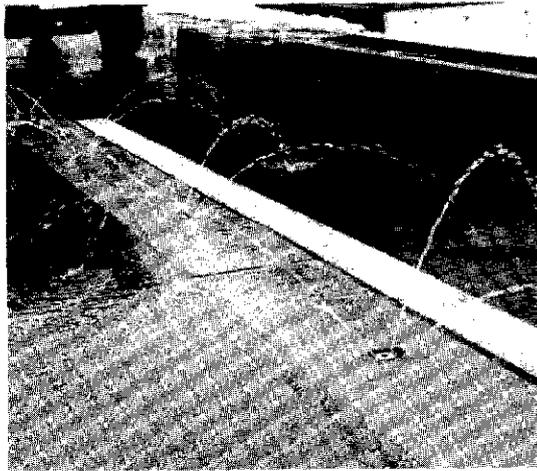
中魚沼地域水資源対策協議会（十日町市・津南町・川西町・中里村の四市町村で構成、会長十日町市長）は、昭和五十五年に行われた東京通産局の「中魚沼地域地下水利用適正化調査」を基点に、中魚沼の地下水盆（地下水の入っている器という意味）の限られた水を、有効かつ適正に利用するために昭和五十七年三月に設立された組織です。

地下水水位観測や実態調査など水資源の適正利用の推進の事業を実施しています。が、初めての試みとして、各市町村の広報紙による共通のPR事業、消雪パイプの有効利用と節水、というテーマで地域住民のみなさんに呼びかけています。

「水はいのち」地下水が貴重で有限であることは、いまさらいうまでもないことです。

これを有効に使うか使わないかは中魚沼地域全体だけの問題ではなく、日本の国全体の問題であるといってもいいすぎではありません。

こうした視点の中で、節水できるものは必ずそれをしなければなりません。中魚沼地域の昭和五十五年東京通産局の「地下水利用適正化調査」の報告によると、当地域の一日の地下水



揚水量は、平均二十五万リットル程度です。また、このほとんどが冬期間に汲み上げられ、貴重な資源は、だんだん減りつつあります。

今回は、冬期間みなさんの足の確保に活躍する消雪パイプにスポットをあて、つぎの四つの点を中心に、消雪用水の節水について考えてみたいと思います。

何気なしに使っている水—あなたには水がなければ生きていられないのですよ！

① 必要時のみ散水しましょう

現在は「降雪日動検知器」というものがあり、それが設置してあるところとないところがあります。雪が降っていないときでも消雪パイプを稼働させているところもあります。

不必要な時に稼働させないことが節水の第一条件です。さらに、そういったものを見かけた時はお互いに注意したいものです。

② 散水量を減らそう

雪が降りはじめ積もるまでには時間がかかります。その状況を見てスイッチを断続すれば節水の効果は上がります。さらにその使用水量も、一本の井戸による揚水量は、毎分〇・五〜〇・八リットルで、延長三百メートルの路面消雪が可能です。（〇・八リットルは、ドラム缶に四本です）



③ 水を低く出せば雪は消える

十一月二十六日の初雪時もうでしたが、消パイプの水を高く出しすぎて人に迷惑をかけている道路がありました。水を多く高く出したから



方法が講じられていないとムダも多いこととなります。

④ 出しっぱなしはムダ

「散水の高さを低くすること、これも大きな節水のための方法であることを理解してください。消雪パイプは地下水の熱が雪に伝わり、うまく水と雪がかき混ぜられてより効果があるものです。特に道路以外の消雪については、出しっぱなしにしないで、雪と水をミックスする



雪がいつばい消える」ということにはならないのです。それは高くすることにより、地下水のもつ熱カロリーが空中で分散し効果が正反対になります。

消雪パイプ 一口メモ

現況

消パイプが生まれたのは昭和三十八年長岡市の国道に布設されたのが始まり。以来雪国各地で普及し、冬の交通確保に大きく貢献していることはみなさんご存知のお話です。

当地域内の深井戸の本数は約八百本、うち九千本が消雪用水に利用されています。しかしこの大雪最大の武器といわれた消パイプも水位低下により機能しなくなったのも出てきています。

長所と短所

- 長所
 - ① 機械除雪と比較して交差路を考慮してみましよう。（長所）
 - ② 機械除雪と比べて交通障害、路面損傷なし、通障害、路面損傷なし、力化除雪等。
 - ③ 人間の操作が少ない省力化除雪等。
 - 短所
 - ① 舗装の損耗が大きい。
 - ② 自動車による雪水のはね上げが通行者にかかる。
 - ③ 過剰用水で地下水障害を起す。
- 等の点があります。



郡市内外から120名が参加

地下水への依存が大きな割合

中魚沼地域水資源対策協議会、十日町市地下水利用対策協議会、十日町市の共催によるシンポジウム「融雪方法と地下水（有効利用のための方法研究）」が、十二月三日（土）午前九時から、十日町市・クロス10で開催されました。

節水は電気料の節減に

中魚沼地域内の国・県・市町村道の消雪パイプの電気料は昨冬（昭和五十七年度）の決算実績からみると、驚くことに、ひと冬で約九千五百万円もかかっています。
では、十日町に例をとってみましょう。市内の消雪パイプで降雪自動検知器の設置してあるところと未設置のところを比較してみると、一辺あたり要した電気料を計算した場合——未設置のところは七百二十五円、設置してあるところが六百十八円と明らかな差が生じています。
このように降雪検知器に例をとっても明らかなように、節水をするのが、いかに効果があるかがおわかりのことと思えます。

地盤沈下が起きてからでは遅い。地下水対策

地下水問題の中で一番むずかしいことは、直接目につけることが出来ないことです。しかし、水位低下、枯渇、そして地盤沈下といった障害は、当地域全体の問題となります。現在、地盤沈下は、当地域には、まだありませんが……。
これが起きてからでは、地下水対策はもう遅いのです。

同時に路面の凍結も防ぐ消雪方法。
揚水用と還元用の井戸二本を使い、夏は地下水を逆循環させて蓄熱の機能も可能。
熱だけを路面に伝えて雪を融かし、温度の下がった地下水は外気に触れることなく注入井（還元井）より地下に再び戻されるシステムである。
温水循環による
ロードヒーティング
舗装路盤にタフコンパイプ（特殊ナイロン樹脂使用）という放熱管の配管による温水循環システム。伝熱により路面を昇温させ融雪する。熱交換器に蒸気や温水ボイラーを用い循環する。温水には専用液を上水で薄めたものを使う。またパイプも柔軟性があり、アスファルト、コンクリート、床など材質を選ばないことも特徴である。
ランニングコストの低さ、融雪能力の高い点から、高速道路料金所や駐車場等に布設されている例もある。

シンポジウム 融雪方法と地下水

12/3
クロス10

法には、どんなものがあり、またその中で当地域にどんな方法が適し、安いコストで、より効果のある水利用が可能であるかを考えるための研究会です。
県内では初めての開催でもありましたが、その内容をシステムの研究報告を中心にしながらお知らせします。

は温度が低下しているが、サーモスタットの設定温度より低下するとヒートポンプが稼働し、再び上昇する。
熱源としては、井戸水を使用。吸熱後の井戸水は、排水かまたは地下に還元する。補助的に散水したり、他の場所に散水することも可能。

温度を上昇させて散水する。地下水温は十二度前後であるから熱交換器の伝熱効率を向上させれば、地下水毎分五百ccを使っても同量の零度の河川水を八度以上に加熱することもできる。すでに確立された消パイの技術を利用できることと熱源の組み合わせにより応用範囲も広がる。



以上四つのシステムの研究報告があり、続いて、野原以左武さん（長岡雪害実験研究所第三室長）の研究報告のまとめと講演が行われました。最後の質疑応答には、やはりコストの問題、当地域に照らし合わせた時の各システムのメリット・デメリット等の問題、還元による水質汚濁の問題等が討議されました。

基準日
登録日 は 12月2日

選挙人名簿の登録は、基準日、登録日が定められています。

今回の衆議院議員総選挙は、十二月二日現在で、十二月二日に選挙人名簿に登録された人に選挙権があります。なお、選挙人名簿の登録資格は、昭和三十八年十二月十九日以前に出生した人。住所要件は昭和五十八年九月二日以前に住民票が作成された人、または、転入届をした人に選挙権があります。

衆議院の投票用紙は白地に赤刷り

衆議院議員総選挙の投票用紙と、最高裁判所裁判官国民審査の投票用紙を同時に渡します。衆議院議員の投票用紙は「白地に赤刷り」です。投票用紙に投票しようと思う候補者の氏名をひとりだけ書いてください。

「白地に黒刷り」です。裁判官の氏名が印刷してありますので、やめさせたい裁判官の氏名の上にX印をして投票してください。



不在者投票

のできる期間

投票日の当日に、旅行やその他のやむを得ない事情で自ら投票所に行けない人は、不在者投票ができます。

投票日の当日に、旅行やその他のやむを得ない事情で自ら投票所に行けない人は、不在者投票ができます。その不在者投票の方法は、次のとおりです。

(一) 家族の人、または代理人が十日町市の選管から不在者投票用紙等交付請求書の用紙をもらい、出稼ぎ先の本人に送ります。

衆議院議員総選挙
最高裁判所 裁判官 国民審査
投票日は12月18日です
選挙事務室
 233 234
 内 233 234
 番 657-3111

代理投票もできます

身体の故障などのため、自分で投票用紙に、候補者の名前を書くことができない人のために、代理投票が認められています。

代理投票をする人は、選挙の当日に投票所の係員に申し出てください。二人の投票補助者が決められ、一人がお聞きした候補者の名前を代筆し、他の一人が立ち会って確認し、代理投票が行われます。

投票の時間

午前七時から午後六時までです。繰上げ投票する所もありますので、入場券に書いてある時間内に投票を済ませてください。

入場券をお忘れなく

入場券は、市政事務嘱託員を通じて、十二月十日までにお届けします。投票(不在者投票も含む)に行くときは入場券をお持ちください。紛失して見つからない場合は、投票所で係員に申し出てください。入場券の届かない場合は選挙事務室へご連絡ください。

重度身障者の皆さん 郵便による不在者投票を

身体に重度の障害のある場合は、郵便によって不在者投票をすることが出来ます。郵便による不在者投票のできる人は、選挙人名簿に登録されている人で次に該当する人です。

対象の範囲

郵便による不在者投票のできる人は、身体障害者手帳または戦傷病者手帳の交付を受けている人で①別表のいずれかに該当する人、②手帳の交付を受けている人で、障害の程度の明記はないが、別表に掲げる障害と同程度で知事から書面で証明されている人が利用できます。

投票の方法

投票用紙に候補者の名前を必ず本人が書き、これを投票用封筒に入れ、封をし、封筒の表面に今いる場所、年月日、氏名を記入し、この封筒を他の適当な封筒に入れて封をし、「投票用紙在中」とはつきり書いて、市選挙管理委員会に必ず郵便で送ってください。

点字での投票も

投票も

目の不自由な方は点字によって投票することができます。投票日の当日遠慮なく係員に申し出てください。

障害の範囲	障害の程度
●身体障害者手帳をお持ちの人で……	両下肢障害 1級もしくは2級 両上肢障害 1級もしくは2級 両上肢・両下肢障害 1級もしくは2級 心臓障害 1級もしくは2級 じん臓障害 1級もしくは2級 呼吸器障害 1級もしくは2級
●知事が証明した人	障害の程度が上記に該当する人
●戦傷病者手帳をお持ちの人で……	両下肢障害 特別項症から第2項症 両上肢障害 特別項症から第2項症 両上肢・両下肢障害 特別項症から第2項症 心臓障害 特別項症から第2項症 じん臓障害 特別項症から第2項症 呼吸器障害 特別項症から第2項症
●知事が証明した人	障害の程度が上記に該当する人

スノートピア十日町

❄️ 雪と友達

私達は、雪との調和をはかりながら、雪に負けないまちづくりをすすめています。雪を友とし、雪を利用した遊びや楽しさは私達のまわりにいっぱいあります。その土地のよさは、そこに住んでみないとわからないといえます。

雪に培われ、雪の中で生れ育った者同士の汗と英知で、今よりもっとすばらしいスノートピア十日町を築くため、みんなでもう一度十日町のよさを見なおしてみましょう。

※雪国の楽しさはまだほかにもたくさんありますが、思いつくままイラストで再現してみました。

イラスト：広報協力員 鈴木 蘭



←雪ん子

←ミニスキー

雪庭 ↓

雪燈籠

↓雪上運動会

↑雪まつり

←スノーモービル

↓ほんやら堂

→スケート

→竹スキー

→スノーボード

Suzuki

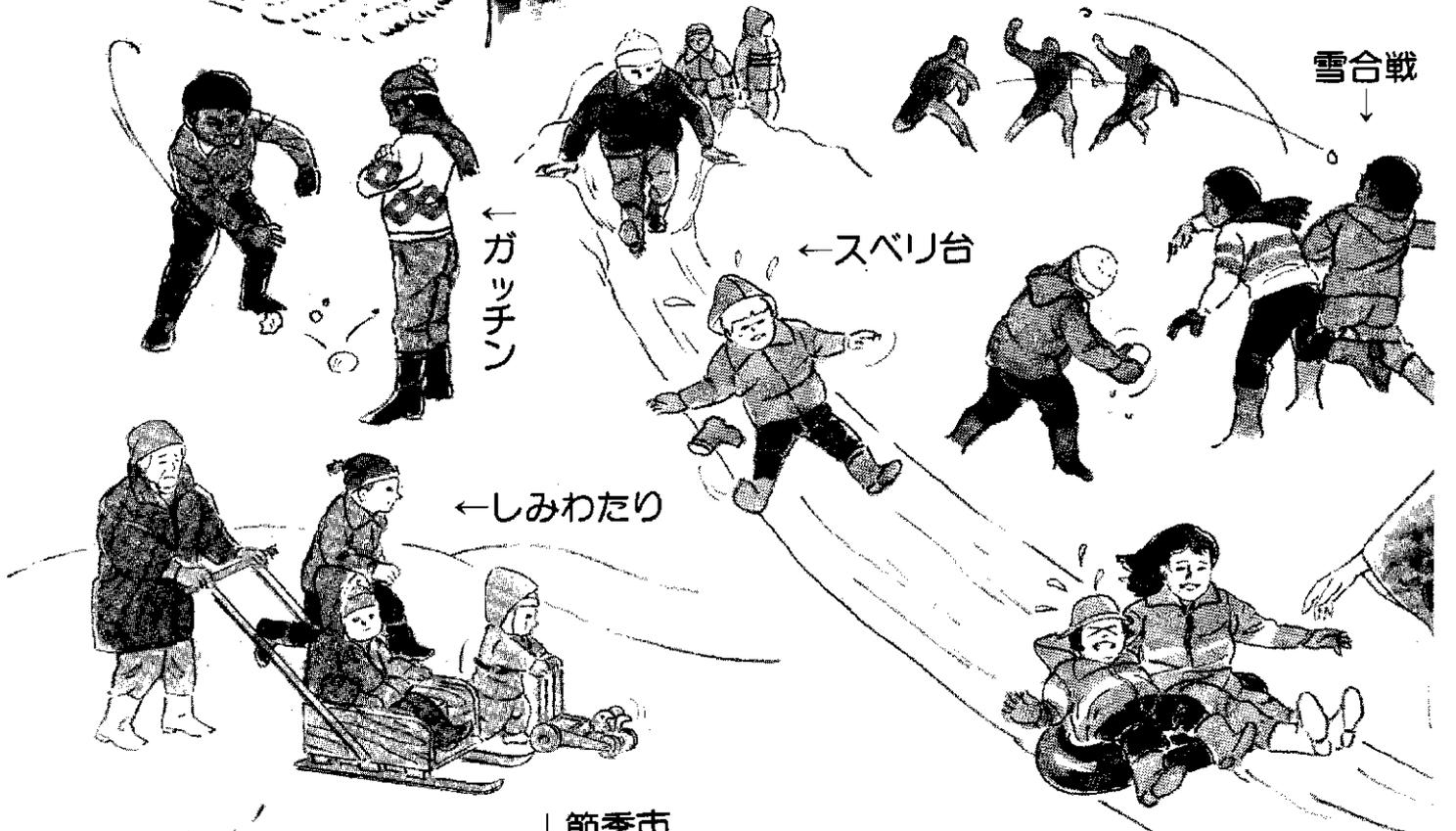


凧あげ

←もちつき

→賽の神

雪合戦



←ガッチン

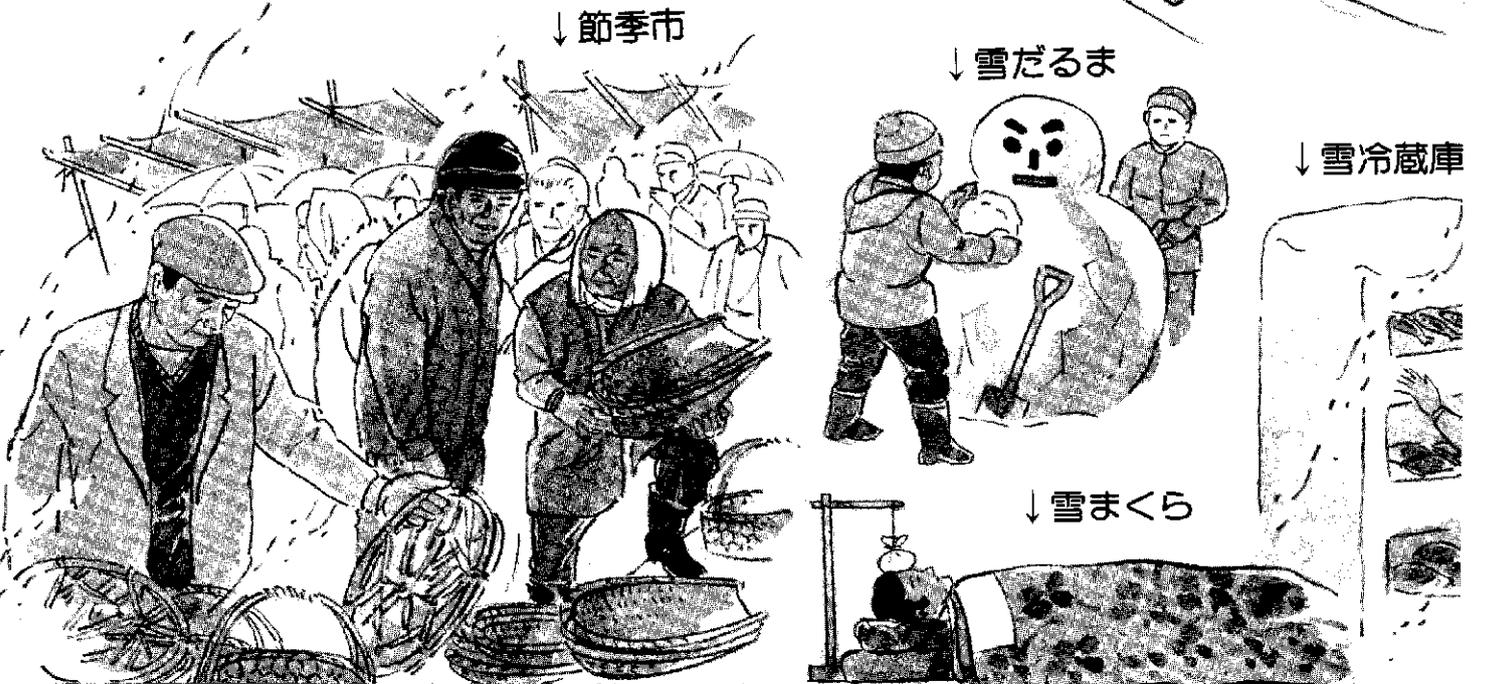
←スベリ台

←しみわたり

↓節季市

↓雪だるま

↓雪冷蔵庫



↓雪まくら



青い目の中の Tokamachi

交換留学生モニック

1年のあしあと

「初めにモニックを見たときの印象は、金沢 最初写真を見せられて、ひどい人だなあーと思いました。関口 写真をコピーしたものでしたので、頭の上半分が欠けていて髪の毛があるかどうかともわからなかったんですよ。」

——十日町に来るきっかけは、モニック 私、本当は西ドイツに行きたかった。でもダメになつてしまい、それで南アフリカと日本のどちらかということになって日本を選びました。十日町というのはロータリークラブ

が決めたんです。なぜ日本を選んだかというと、ヨーロッパやアメリカと全然違うんですね。文化や言葉が。私それを経験したほうがいいと思いました。」

——抱いていた日本のイメージは、モニック 頭の中のイメージと違っていたのは、日本というところとか大阪みたいに大きな街ばかりだと思っていました。でも十日町に来て田んぼや畑が多いのにビックリしました。でもおもしろい日本の文化、例えば家に入る時靴を脱ぐとか、握手でなくおじぎをするなんかは考えていたとおりでした。小学生の頃は少し日本の事を勉強した

ただけれど、もうすっかり忘れてしまいました。」

とつきに出た
「かんべんね」

——ふだんのモニックについて話してください。

金沢 いつも日本語に接しているせいか、覚えがとっても早いです。モニックから英語を教えてもらったことはないけど、俺も英語を勉強しなかつたって外国で暮らせば覚えられるんじゃないかな。

金子 初めの頃は彼女、自分の言いたいことが伝えられなくてずいぶん歯がゆい思いをしていました。表面的なことはともかく、内面的なことはなかなか難しいと思います。でもだんだんうまく伝えられるようになってきました。モニックすごくノリやすい性格だから、方言やテレビではやっていない言葉なんかすぐ覚えますね。

関口 南陵祭(文化祭)のカラオケ大会に飛び入りしたんですよ。フラッシュダンスを歌って特別賞を受賞。もつともひとり外国に来るには、ある程度の活発さは必要ですけどね。とにかく何事に対しても熱心です。それになんか真面目だということが彼女の力を伸ばしていると思います。日本の生徒と比べても、より素直で頑張り屋ですね。

——授業の方法は

モニック エリザベス・レイマーさん(18歳)、街角で彼女を見かけた人も多いことでしょう。ひときり目をひく百七十cmを超す身長と肩にかかるブロンズ……。ロータリークラブの交換留学生としてニュージーランドからやって来た彼女は、十日町で生活を始めて、間もなく一年が過ぎようとしています。彼女にとってこの一年はどんな年だったのでしょうか。彼女の目に十日町はどう映ったのでしょうか。担任の関口和夫先生とクラスメイトの金沢祥三君、金子智恵子さんを交えモニックにこの一年を振り返ってもらいました。

新年早々の二月十四日、モニックさんはこの第一の故郷をあとにします。

「違う文化に ふれてみたい」

モニーク 一週間に十六時間、

日本語(特別授業)、英語、体育、家庭科、書道を中心にやっています。たまに国語とか数学にも出ましたが、ちよつとたいへんです。日本語の授業というのは先生と一対一で教科書を使って行います。今二冊終わり三冊目をやっているんです。

——学校内外でのおもしろいエピソードがあったら

関口 一番心配していたのはホームシックにかからないかということでした。いつだったか廊下で若い数学の先生とぶつかりそうになったことがあったんです。むしろ先生の方が一瞬なんと言っていたかとまどつたんだそうですが、すかさずモニークが「かんべんね」と言ったそうです。とっさの場合日本語が出る場所をみて、我々も安心したんです。

モニーク 私のお兄さんの結婚式があった時、出られなくてちよつとだけホームシックになりました。それと夏休みがとつても楽しかったから、九月の初め、あー、また学校かと思ひ少しいやだった。でももうだいじょうぶです。

金子 初めて私の家に遊びに来た時、他にも何人かいて皆でお好み焼を作ったんです。それでモニークが割箸を使ってお好み焼を取ろうとしたら、箸の方がバキッと折れちゃったんです。

モニーク あれはお好み焼が固

かったから。

関口 先日京都へ行ったんですよ。かなり日本語わかるようになっていたからイタズラしたらいいんだなあ。

モニーク 修学旅行の高校生と一緒に写真を撮りましょう」と英語で誘って、いろいろ英語でしゃべってもらってから、「アンタ英語上手ネ」と日本語で言ったんです。北海道の学生には、

「おまえ日本語バリバリだね」と言われました。それから皆が「ハローハロー」と言うので、「バイナラ」と私が答えたら不思議そうな顔してた。

ニュージーランドと十日町と

——故郷の話聞かせてください。

モニーク ニュージールランドの北島、オハウボウという人口八百人ぐらいの小さな村です。牧場の多いところで、私も自分の馬を持っています。兄弟姉妹全部で十人、上から七番目です。

——雪ときものとコシヒカリについて

モニーク ニュージールランドの南島はよく雪が降りますが、北島は山の上だけです。雪を見たことはありませんが、雪の中で生活するというのはもちろん初めてです。雪は大好き。でも一年だけだったから好きなのかもしれない。

きものはホストファミリー(彼女が滞在した家)のお兄さんが結婚するとき着ました。私その時、ちよつと食べすぎてきものがとつてもきつかった。それから足に合う足袋を捜すのに苦労しました。

十日町で食べるお米はたいへんおいしいと思います。旅行などで出かけていって食べる機会がありました。あまりおいしくなかった。ニュージーランドでもお米は食べられます。

——十日町の人はどうですか

モニーク とても親切です。子供たちも親しみやすいし、それからちよつと恥ずかしがり屋さんですね。でも特に十日町の人というわけではなく、日本人皆そうだと思います。十日町の人とはよく普通の日本人。

——どんな日本独特のものに挑戦しましたか。

モニーク 華道、茶道、琴、空手をやってみました。一番おもしろいのは華道です。最初は茶道が好きで華道は全然わからなかったけど、最近少しわかるようになってきました。空手は始めた頃好きだったけど、今はきつくてやめました。琴は始めたばかりです。

日本人のニュージーランドについての理解度はどうでしょう。

モニーク 皆が「あ、羊の国」といいます。それからキイウイとクック山も知っているみたい。そういう有名なものは知っているけど、普通の事はわからないようです。だから私に「ニュージーランドではどんな言葉を使っているの」と聞いた人がいました。驚きました。

「十日町、私にとっては大きな街」

——ニュージーランドに帰って村の人にどう十日町を伝えますか

モニーク まず最初に雪ときものとこの話を話すでしょう。そしてこう言います。「十日町は日本の田舎、ずいぶん小さな街です。でも私にとつては大きな街でした」

モニーク ニュージールランドに帰って村の人にどう十日町を伝えますか

挑戦しましたか。

モニーク 華道、茶道、琴、空手をやってみました。一番おもしろいのは華道です。最初は茶道が好きで華道は全然わからなかったけど、最近少しわかるようになってきました。空手は始めた頃好きだったけど、今はきつくてやめました。琴は始めたばかりです。

日本人のニュージーランドについての理解度はどうでしょう。

モニーク 皆が「あ、羊の国」といいます。それからキイウイとクック山も知っているみたい。そういう有名なものは知っているけど、普通の事はわからないようです。だから私に「ニュージーランドではどんな言葉を使っているの」と聞いた人がいました。驚きました。

——どんな日本独特のものに挑戦しましたか。

モニーク 華道、茶道、琴、空手をやってみました。一番おもしろいのは華道です。最初は茶道が好きで華道は全然わからなかったけど、最近少しわかるようになってきました。空手は始めた頃好きだったけど、今はきつくてやめました。琴は始めたばかりです。

日本人のニュージーランドについての理解度はどうでしょう。

モニーク 皆が「あ、羊の国」といいます。それからキイウイとクック山も知っているみたい。そういう有名なものは知っているけど、普通の事はわからないようです。だから私に「ニュージーランドではどんな言葉を使っているの」と聞いた人がいました。驚きました。

取材を終えて

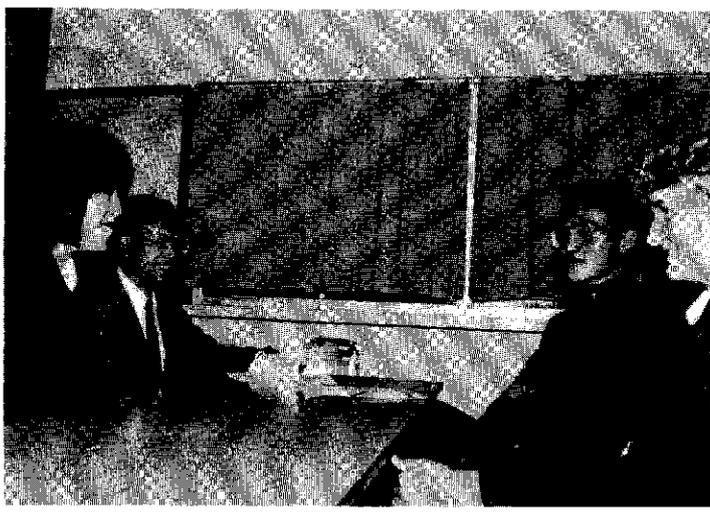
ある意味で言葉は、最もデリケートな情報伝達の手段といえるかもしれません。特に日本語は地球上で使われている言葉の中でも難しい部類に入るといわれています。

モニークの場合、たいへん上手に日本語を使いこなします。ただどどしいという言葉は当てはまりません。ある程度の表意はあるにせよ、わずか一年という期間での成果としては、物事にチャレンジしてゆく精神があったからこそ成しえた結果であるといえるでしょう。

モニーク 私、たくさん新しいことを習いました。みんなたいへん親切でした。この一年間は私にとって大切な経験となるでしょう。本当にありがとうございます。

モニーク 顔はほとんど覚えていませんが、時々名前が出てこないことがあります。

金子 私のクラスは他と比べてそれほど社交的でなかったのですが、その点モニークは大変だったと思います。それから日本までひとりりで来たというチャレンジ精神をいつまでも失わずに頑張っ



▲ (右から) モニークさん、金沢君、関口先生、金子さん



モニター メモリアル



▲やっぱり女の子、夢みるものはひとつ



▲日本語での演説も堂に入ったもの (大和町で)



▲クラスメイトたちと、ハイポーズ



▲京都平安神社で、七五三の頃...

▼短期留学生のために通訳をかってでました



私のくらした日本

(モニータ・エリザベス・レイマー)

日本は古い物と新しい物のごんごうの国です。日本はとても古い国で、れきしが長いです。そして、日本では、まだまだワリやしゅうやきものや、だりあといはだまあのようなふだんのでんとうがいぜんとしてまらぬていませう。こういうでんとうは日本をユニークでおもしろい国にしています。けれど、

たぶん私が女だからと思いきが、学校では男の子は私をよるとしてはあがかりませう。私のクラスの男子とは何ヶ月も話していません。しかし、読むからだと男の人はいぜんせんはあがかりませう。十分は遠くだったから、"アイラブユー"さえも私に大きな声で言います。そして私はあがかりになります。

い、ばんに日本人はとてもしんせつで、ユニークな国で日本人はしんせつでかんだいな人もちから日本はこれから、と外国からリゅう学生をうりりれて、このまばらしい国の事をしらせあがかりと思いきが。私は日本でいろいろな事をけいけんしてきてとてもあがかりと思いきが。私の日本の思ひはいつまでもあがかりと思いきが。

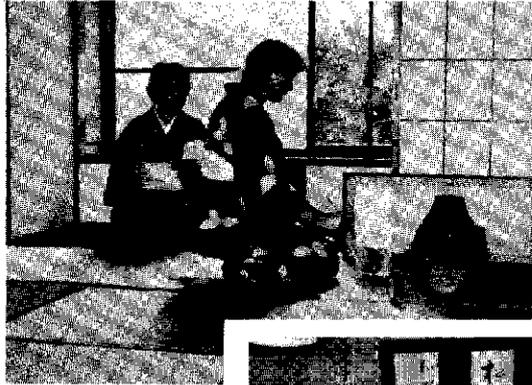
日本はきれいなユニークな国で日本人はしんせつでかんだいな人もちから日本はこれから、と外国からリゅう学生をうりりれて、このまばらしい国の事をしらせあがかりと思いきが。私は日本でいろいろな事をけいけんしてきてとてもあがかりと思いきが。私の日本の思ひはいつまでもあがかりと思いきが。

(新潟県国際交流活動研究会での自筆の発表原稿より抜粋)

▼順位は聞かないでえ〜 (マラソン大会)



▲ホストファミリーと、私のバースディパーティ



◀日本の文化にふれたひととき



▶ちよつと大きめなおひなさま



▲日本語の授業は「対」で



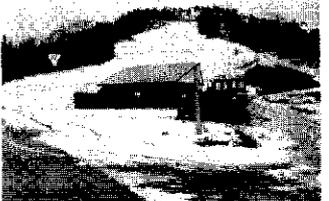
〈中条・桂スキー場〉

コースを新しく整備し、ロープ塔も設置されています。(面積、約10,200㎡)
 【交通】中条駅から東側へ徒歩15分
 【コース】初級・中級用
 【施設】ロープ塔2基
 (土・日・祭日運転)
 1日券…大・小人とも800円
 【照会先】魚沼酒造㈱(☎52-3017番)
 スキー場(☎57-3481番)



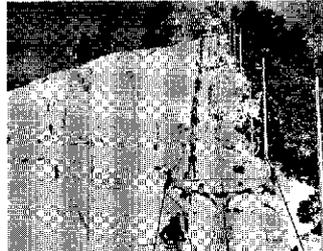
〈下条・中峰スキー場〉

家族みんなで楽しめるファミリー向きのスキー場です。(面積、約27,400㎡)
 【交通】下条駅から東側へ徒歩15分
 【コース】初級・中級・上級用
 【施設】ロープ塔3基(土・日・祭日運転)
 1日券…大人1,000円 小人800円
 【照会先】山田武夫(☎55-2317番)
 スキー場(☎55-2811番)
 【その他】貸スキー・売店など有



〈十日町市民スキー場〉

眼下に魚沼、頸城連山を望める風光明媚なスキー場です。(面積、約90,000㎡)
 【交通】十日町駅からバスで10分
 【コース】初級・中級・上級用
 【施設】リフト1基(360m)
 1回110円・15回1,500円
 【照会先】体育課(☎57-3111番)
 十日町スキーリフト会社
 【その他】貸スキー、ジャンプ台有



市内スキー場ガイド

たいいく スポーツコーナー

●広げよう…市民のなかにスポーツの輪を
 高めよう…みんなの手で友愛の輪を●
 ●体育課 ☎57-3111番(内線326) ●市民体育館 ☎57-5208番

チヨットスポーツコーナー

いつでもどこでも、ちよっと1分間ずば一つしてみませんか。
 ——家の中で遊びながらこんな運動を——

↑家族で、力くらべ
 ↑にもめっこしながわバランス
 ↑二人で力を合わせればのよう
 ジャンプしてまわる
 腕による全身バランス

◆ジュニアのための体育スポーツ教室

青少年の体力づくり、競技力の向上をねらって、次のスポーツ教室が開催されています。積極的に参加しましょう。

- ジュニアクロスカントリースキー教室 ●ジュニアサッカー教室
- ジュニアテニス教室 ●柔道・剣道・空手教室(武道館)

学校体育施設 利用上の注意

～ちよびつどのこころづかい
 みんなの喜び・楽しいスポーツ～

後期(12月～3月)の学校体育施設開放事業がはじまっています。寒くなり、暖房が欲しくなるにしたがい、外に出なくなります。こんな時こそ、身近かな地域の体育施設の有効活用により、快よい汗を流しましょう。

- 火の用心
- 用具の整理整頓、清掃の徹底、ゴミの持帰り
- 利用者(10名以上)の確保と節電
- 使用日誌の毎回記入

廃材・異臭物の

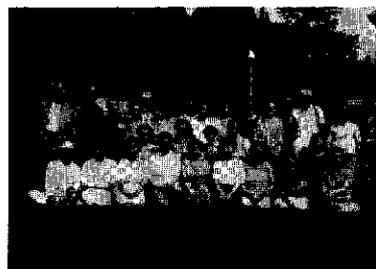
不法投棄はやめましょう

最近、市有地、市営施設への不法投棄などの問題がおきています。市民みんなの財産は、みんなで大切に長く・美しく使用したいものです。例えば…

- 水道蛇口の解放、流しっぱなし
- 便所の鏡の持ちかえり
- 市民スキー場内の廃材、異臭物投棄
- 外灯、施設窓の投石による破損
- 空かん、紙くず、異物の投棄
- グラウンドへの自動車、自転車、バイクの乗入れ

市民体育館は12月29日～1月3日まで休館します

グループ紹介



十日町 軽スポーツ クラブ

私たちのクラブ員は60歳以上。昨年から活動をはじめました。内容は1週間に1回、2時間くらいのだれにでもできる軽スポーツです。さわやかな汗をかき、精神的ストレスも解消されます。健康なかならだれでも気軽においでください。

- とき 毎週水曜日 午後1:30～3:30
- 場所 市民体育館

西スポーツクラブ(仮称)

西小学校の学校開放による体育指導委員会のスポーツ教室からできたグループで、バドミントン、卓球を主に行っています。夫婦で参加している方もたくさんおり、にぎやかに楽しく汗を流しています。冬場をむかえ、運動不足になりがちな方、一緒にどうですか。●連絡先 飯塚弘さん(稲荷町西 ☎57-4663番)



新雪 ジョギング マラソン大会

申込締切り
12月15日(木)

- 申込先 市民体育館 大久保善雄
 - 参加料 大人 1,000円 小人 500円
- 当日(日)の申込み受け付けはしません。締切日までに。

新民生委員を委嘱

地域福祉のよき相談相手として活躍する民生委員の皆さんがこのたび一斉改選されました。

十二月一日付で委嘱された新民生委員の皆さんと担当区域はつぎのとおりです(任期三年)

十日町地区(二十名)

本田雅子(本町一上、下、本町東一、本町西一、本町二)、田村喜作(宮下町東、西、諏訪町、学校町二)、島田久藏(本町三、四、五、稲荷町一)、根津清治(本町六、一、二、三)、田村佳(袋町東、中、西、昭和町一)、後藤唯夫(高田町一、二、栄町、昭和町二、泉町)、樋口由紀子(高田町三東、西、南、丸山町)、根津佐太郎(昭和町三、西寺町、七軒町、加賀和町三)

新潟県史予約受付中

新潟県が立県百年の記念事業として、編さんを進めている県史が昨年度に続いて、五十九年三月末に五巻刊行されます。

県史は、県内外の貴重な未公開資料を多数紹介しており、新潟県を知る上で不可欠の資料編です。ご購入をお勧めします。

なお、昨年度までに刊行された十六巻も在庫があります。

今回刊行巻の内容

◆資料編5 中世三 文書編III 五千百円 ◆資料編10 近世五 流通編 五千百円 ◆資料編12

太田栄策(四日町新田一、二、三、四、南新田一、二、三)、滝沢奥太郎(四日町一、二、三、四、四日町中原)、高橋ハマ子(尾崎、五軒新田、太子堂、塚田、八幡、上原、上原新町)、和田悦(中条上町、旭ヶ丘、背戸、中条旭町)、中林秀一郎(中条中町、中条下町、中条島)、藤木昇(峠、梅沢、中条新田、中条市之沢)、池田徹男(嘉勝、轟木、焼野、池谷、入山)、大津久(魚之田川、新水)、水落清次郎(宇田ヶ沢、中条菅沼、山新田)、大津丈夫(蔵平、三ツ山、上田原)、当重益郎(小貫、東枯木又、西枯木又)

下条地区(七名)

生越正信(上新田一、二、三、四、山際)、近藤正毅(原、岩野、甘日城、下条栄町)、池田利一(桑原、為水、野田、山根、下条本町、下条中央通り、蟹沢)、井川博子(貝之川、新保)、小林昌平(水口、下山、新光寺)、田村実(仙之山、平、渡野、慶地)、水落政治(二子、願入、塩野)

吉田地区(八名)

齊木辰三(稲葉、吉田山谷、林一雄(小泉一、二、三、西浅ヶ原以外)、川崎重昭(梅沢、西浅ヶ原)、古沢英雄(北鑑坂一、二、三)、保坂利隆(南鑑坂)、佐野好平(高島一、二)、尾身六郎治(鉢一、二、中手)、桑原一郎(中平、名ヶ山)

川治地区(十一名)

玉村万作(川治上町、川治中町)、竹内義雄(川治下町一、二、三、妻有町東一、西一、二)、菅井十二蔵(内後、谷内五、一、二)、岡村芳雄(北新田一、二、三)、高橋清次郎(城之古一、二、三、城之古東町、塚原町)、樋口トミ(山本町一、二、三、四、五)、竹内ヨシ(河内町、千歳町、寿町一、二、三、四)、高橋はるゑ(高山一、二、三、四、錦町一、二、美雪町一、二、三、桜木町)、田川正三(春日町一、二、三、高田町四、五、六)、服部寅治(関根一、二、浅之平、笹之沢)、青木浩平(落之水、池之平、孕石、控木、長里)

農業改良資金の特徴

この資金は、県が国の助成を受けて造成した資金を原資に無利子で農業者等に資金を融通する貸付制度です。制度の創設以来、新しい農業技術の導入に、農家の生活改善に、農業の担い手育成に、と農業に意欲を燃やす農家によって幅広く活用されています。

こんなとき、こんな農業制度資金を

農業改良資金

一、新しい農業技術の普及奨励や農業者による技術開発の促進
二、地域の実態に即し、土地利用型農業部門の経営改善を進めるとともに、中核農家の育成を目的に生産の組織化
三、農家の生活改善と集落の生活環境の整備
四、次代を担う優れた農業後継者を育成確保。という四つの大きな目標のもとに、意欲的に農業に取り組む農業者などに貸し付けられるのが特徴です。

こんな種類が

この資金には、技術導入資金、農家生活改善資金、農業後継者育成資金の三種があり、貸出し条件などは次のとおりです。

資金の借入手順は

まず、(一)自分の経営改善などの構想について農業改良普及所農協、市農林課などに相談し、経営技術指導を受けてください。(二)関係指導機関と相談のうえ、事業計画をたて、(三)自己資金の調達や事業着手時期などを決め貸付申請書を提出してください。詳細は、市農林課(☎五七一一三) 一一一番内線三三三(一)へ。

種別	貸付の相手方	利率	償還期間(月)	貸付限度額(万円)	資金の種目・貸付対象資材等
技術導入資金	農業者または組織体	無利子	3-7 (1)	知事の定める標準事業費の80%	畜産部門の生産環境の悪化を防止する施設、農業生産における、エネルギー使用の合理化のための施設など
農家生活改善資金	"	"	"	個人設備50-110 共同設備100-300 (☎) 500	炊事関連施設、衛生関連施設、健康管理施設、共同給水施設、共同排水施設、共同し尿浄化施設など
農業後継者育成資金	農業者または組織体	"	"	技術共同取得 20 研修教育 120 部門経営開始 450	共同し能率的な農業技術を得得するための資金、高度の農業技術・経営能力を得得するための資金など

産業別最低賃金

※ 食料品製造業

1日 3,465円 (時間給労働者は1時間434円)

※ 出版・印刷・同関連産業

(速記・筆耕・複写業を含む)

1日 3,634円 (時間給労働者は1時間455円)

ただし、次にかかげる労働者は1日 3,288円 (時間給労働者は1時間411円)

①雇入れ後6月未満の技能習得中の人。②印刷物の整理、はさみ込み、帯封など軽易な業務に主として従事する人。

※ 卸売業・小売業

1日 3,385円 (時間給労働者は1時間424円)

効力発生日 58年12月15日

～以上の業務のうち、軽易な業務については新潟県最低賃金(1日 3,151円、時間給394円)が適用されます。

(一)生活指導員または保母
採用予定……四名。昭和三十

(二)作業者指導員または児童指導員
採用予定……二名。昭和二十八年四月二日以降に生まれた人で、精神薄弱児(者)の職業指導、生活指導に相当の経験と技能のある人。

(三)生活指導員または保母
採用予定……四名。昭和三十

採用条件及び勤務地
魚沼地区精神薄弱児収容施設

(四)調理員
採用予定……一名。昭和二十八年四月二日以降に生まれた調理師資格のある人

(五)採用員
採用予定……男女各一名。昭和二十三年四月二日以降に生まれた人で、男子は普通大型自動車免許を持っている人を希望。

魚沼地区精神薄弱児収容施設職員募集

精神薄弱者更生施設「魚沼更生園(仮称)」開設のため、つぎのとおり職員を募集します。

職種別採用予定者及び応募資格

日本国籍があり、福祉事業への熱意をもち、採用後は通勤可能な地域に居住する人で

三年四月二日以降に生まれた女子で、精神薄弱者援護施設最低基準に規定する生活指導員か児童福祉法の保母の資格のある人

採用予定……一名。昭和二十八年四月二日以降に生まれた調理師資格のある人

組合職員として、小出町条例に準じて、昭和五十九年四月一日から、魚沼学園か魚沼更生園(小出町大字十日町)に勤務予定

応募方法

十二月十五日(木)～一月十四日(土)の間に、〒九九四六、北魚沼郡小出町大字十日町一七三の二、魚沼学園庶務係へ持参または郵送で(当日消印有効)

詳細については、市社会福祉事務所庶務係(☎五七三一一)へ

応募書類 (一)受験申込書(市社会福祉事務所にあります) (二)履歴書(市販の様式で可、写真添付) (三)最終学校卒業証明書 (四)最終学校成績証明書 (五)該当する資格証明書写し (六)写真二枚(胸上、脱帽、正面、たて四cmよこ5cm)

十二月十五日(木)～一月十四日(土)の間に、〒九九四六、北魚沼郡小出町大字十日町一七三の二、魚沼学園庶務係へ持参または郵送で(当日消印有効)

停電のお知らせ

▼十二月十九日(日) 午前九時～正午、馬場、水沢の全部、▼十二月二十日(火) 午前九時～正午、関根第二の一部、関根第一、浅之平、笹之沢、池之平、孕石、落之水、榎木、長里の全部、▼十二月二十一日(水) 午前八時～午後一時、高田町三の西、十日町島、千代田町、稲荷町四の各一部、▼十二月二十三日(金) 午前九時～正午、春日町一、高山第四、住吉町、島、高田町四、五、六丁目の各一部、▼十二月二十六日(日) 午前九時～午後一時、峠の一部、梅沢の全部、▼十二月二十七日(火) 午前九時～正午、土市四、新宮一の各一部

BSNラジオ 十日町放送局開局特別番組 "いつもあなたとホワイト十日町" 公開生放送

日時 12月25日(日) 午後6時30分開演(6時開場)

会場 十日町市民会館

内容 ●「阿呆鳥」ライブコンサート ●「高石ともやとザ・ナターシャ・セブン」ライブコンサート ●「わか町 十日町を語る」

入場整理券 入場整理券は十日町市民会館本館(学校町☎57-5011番)かBSNラジオ長岡放送局(長岡市殿町1-5-9 ☎(0258) 35-7531番) 十日町放送局開局特別番組係へ。 無料です。

岡村直治さん 勲六等瑞宝章受章

岡村直治さん(北新田)は、昭和二十七年十一月、十日町病院検査室開設にあたり、初代検査技師として着任。以来、昭和五十八年三月三十一日に退職され



○克雪フェアの今年のテーマは「雪・くらし・調和」。このテーマには「克雪」や「雪との闘い」という言葉を使わなくても済む時代がくるように、どの願いが込められています。フェアの中で「三国山脈を削り海流を変えて雪を降らせなくすればいい」という提案がありました。編纂子はこの提案に賛成しません。



今までは雪の害が勝ちすぎて雪のメリットが忘れさせられていたが、間もなく人の知恵が雪の害に優る時代がやってきます。その時代は、大自然の摂理を破戒して訪れる時代でないことはあきらかです。

朗読奉仕員養成講座

12月17日(土)午後1:30～

十日町市民会館で

講師 小西慈道氏(元NSTアナウンサー)

問合せ 市社会福祉事務所内社会福祉協議会事務局(☎57-3111番内134)

～主催・市社協、主管・市朗読サークル～